

Poland-Tuchów: Sewer construction work**OJ S 127/2013 03/07/2013****Contract award notice****Works****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Spółka Komunalna "Dorzecze Białej" Sp. z o.o.

Postal address: ul. Jana III Sobieskiego 69c

Town: Tuchów

Postal code: 33-170

Country: Poland

Contact person: Spółka Komunalna Dorzecze Białej Sp. z o.o., ul. Rynek 17, II piętro, 33-170 Tuchów

For the attention of: Piotr Zając

E-mail: biuro@dorzeczebialej.pl

Telephone: +48 146210562

Fax: +48 146210562

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://dorzeczebialej.pl>**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.3. Main activity

General public services

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Kontrakt XI – Budowa kanalizacji sanitarnej etap III Ryglice – Galia Dolna i Górna, Pożory – Podkościele – reszta zakresu – uzupełnienie.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Województwo małopolskie, powiat tarnowski, miasto Ryglice.

NUTS code PL217 Tarnowski

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**II.1.4.**

Short description of the contract or purchase(s)

Wykonanie i ukończenie Robót obejmujących rozbudowę istniejącego systemu kanalizacji sanitarnej na terenie miasta Ryglice w ramach Zadania Kontrakt XI – Budowa kanalizacji sanitarnej etap III Ryglice – Galia Dolna i Górna, Pożory – Podkościele – reszta zakresu – uzupełnienie, projektu pn. „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej zlewni rzeki Biała w ramach programu Czysty Dunajec” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej – Fundusz Spójności realizowanych według "WARUNKÓW KONTRAKTOWYCH FIDIC – CZERWONA KSIĄŻKA DLA BUDOWY DLA ROBÓT INŻYNIERYJNO – BUDOWLANYCH PROJEKTOWANYCH PRZEZ ZAMAWIAJĄCEGO", opublikowane przez Międzynarodową Federację Inżynierów Konsultantów (Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils – FIDIC), P.O. Box 86, CH-1000 Lausanne 12, Szwajcaria, trzecie wydanie angielsko-polskie niezmienione 2008 – SIDIR (Tłumaczenie pierwszego wydania z 1999r.).

Zakres robót w ramach Kontraktu XI – uzupełnienie obejmuje wykonać ok. 0,1 km nowej kanalizacji

sanitarnej, dostawę i montaż 2 przepompowni ścieków wraz z zagospodarowaniem terenu i drogami dojazdowymi oraz wymianę uszkodzonych odcinków sieci kanalizacji sanitarnej.

Zadanie obejmuje następujący zakres robót:

1. Wykonanie inwentaryzacji geodezyjnej, dokumentacji geodezyjnej powykonawczej, prób szczelności, uzyskanie oświadczeń właścicieli nieruchomości o doprowadzeniu terenu do stanu sprzed rozpoczęcia robót dla odcinków kanalizacji sanitarnej wykonanej w ramach Kontraktu XI. W przypadku gdy wynik prób

ciśnieniowych i inspekcja kamerą sieci kanalizacji sanitarnej wykonanej przez poprzedniego Wykonawcę

w ramach Kontraktu XI wykażą, że np. na odcinkach występują przeciwnospadki, odcinki między studniami nie są prostolinijne czy teleskopy studni nie trzymają pionów, Wykonawca uwzględni w cenie ofertowej wymianę odcinków sieci i/lub studni. Po ponownym wmontowaniu rury i/lub studni, powtórnie przeprowadzi próby i inspekcje wymagane zapisami w STWiORB.

2. Objęcie 36 miesięcznym okresem rękojmi i gwarancji dla odcinków kanalizacji sanitarnej wykonanej w ramach Kontraktu XI.

3. Uporządkowanie terenu na całej długości wykonanych odcinków kanalizacji sanitarnej w ramach

Kontraktu XI, polegające między innymi na uzupełnieniu braków gruntu, usunięcie nadmiarów gruntu, niwelacja terenu, obsianie mieszkanką traw.

4. Zakres Kontraktu XI – uzupełnienie obejmuje również wymianę wykonanych przez poprzedniego Wykonawcę w ramach Kontraktu XI odcinków sieci kanalizacji sanitarnej wg zestawienia w Załączniku nr 2 do STWiORB. Na tych odcinkach należy przeprowadzić zgodnie z wymaganiami SIWZ próby i inspekcje. Cena ofertowa winna obejmować kwotę za powyższe działania, którą należy wskazać w Przedmiarze Robót w poz. 11 kod B1.

5. Usunięcie szkód zgłoszonych do Zamawiającego przez właścicieli posesji oraz ujawnionych po okresie

zimowym 2012/2013r. dla odcinków kanalizacji sanitarnej wykonanej w ramach Kontraktu XI zrealizowanego według odrębnej umowy, w tym w szczególności:

a. Odbudowa nawierzchni asfaltowej po trasie kanału sanitarnego pomiędzy studniami E1 – F6 na

wysokości działki nr 1026/1 przy ul. Łokietka – powierzchnia ok. 3m². Należy również odtworzyć pobocze i umocnić rów przydrożny.

b. Z uwagi na zapadnięcie się ziemi należy ją uzupełnić do poziomu terenu wraz z obsianiem trawą na

odcinku G29 – G30 na wysokości działki nr 1078/1 przy ul. Wyrwy.

c. Uzupełnić ziemię na długości odcinka sieci od studni S1 – Si na wysokości działki nr 657/6 przy

ul. Zakątnej wraz z odtworzeniem drogi o nawierzchni z tłucznia kamiennego.

d. Należy odtworzyć (odbudować) wjazd na działkę nr 1257 przy ul. 11 Listopada na której zlokalizowana

jest stacja transformatorowa. Odbudowa polega na wymianie połamanych przepustów betonowych na rurę HDPE 300 mm dwuwarstwową.

e. Na działce nr 1005/7 przy ul. Batalionów Barbara należy nasadzić uszkodzone i wykopane przez poprzedniego wykonawcę drzewka i krzewy w ilości nie mniej niż: 4 borówki amerykańskie, 2 leszczyny ogrodowe, 1 krzew aroni oraz 1 świerk.

f. Wzdłuż granicy pomiędzy działkami 1005/7 i 1005/8 przy ul. Batalionów Barbara odtworzyć rów odwodnieniowy na odcinku ok. 40 mb.

g. Należy odbudować jako wylwane betonowe, dwa przęsła ogrodzeniowe po ok. 3 mb każdy i jeden słupek stalowy, wzdłuż granicy działek nr 1005/8 i 1005/5 przy ul. Batalionów Barbara.

h. Należy uzupełnić brakujący słupek stalowy o przekroju kwadratowym 40x40 w ogrodzeniu między działkami nr 1005/5 i 1005/6 przy ul. Batalionów Barbara.

i. Na działce nr 1245/7 przy ul. Batalionów Barbara należy wbudować zdemontowany podczas prac budowlanych przez poprzedniego Wykonawcę trzepak stalowy oraz wymienić połamane pokrywy żelbetowe w ilości 3 szt.

j. Należy odtworzyć podjazd do posesji zlokalizowanej na działce nr 965/2 i 955 przy ul. Batalionów Barbara polegający w szczególności na wymianie połamanych krawężników, ponownemu ułożeniu podjazdu z kostki betonowej po trasie ułożonego przez poprzedniego Wykonawcę kanału – powierzchnia ok. 5m². Wzdłuż ulicy po trasie kanału uzupełnić ziemię i nasiać trawę.

k. Na posesji zlokalizowanej na działce 965/1 przy ul. Batalionów Barbara doprowadzić teren do porządku poprzez usunięcie nadmiaru a w innych miejscach uzupełnieniu ziemi po trasie wykonanego kanału sanitarnego. Dodatkowo należy odtworzyć sieć drenarską na długości ok. 20 mb.

l. Z uwagi na zapadanie się nawierzchni asfaltowej na ul. Wyrwy po trasie kanalizacji sanitarnej wykonanej przez poprzedniego Wykonawcę oraz możliwość pojawienia się dalszych uszkodzeń p/w drogi, należy wykonać odtworzenie drogi do parametrów wskazanych w STWiORB i projekcie budowlanym. Przed przystąpieniem do robót odtworzeniowych należy wykonać badania zagęszczenia gruntu. W przypadku gdy wymagany parametr nie zostanie osiągnięty Wykonawca winien wymienić grunt na piaszczysty i zagęszczać warstwami max 20cm z polewaniem wodą do uzyskania wymaganego wskaźnika zagęszczenia min 1,03. Szczegółowy opis i zakres przedmiotu zamówienia przedstawiony został w Części III niniejszej SIWZ, tj. Opis przedmiotu zamówienia.

II.1.5. CPV code(s)

45232400 Sewer construction work, 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work, 45000000 Construction work, 45100000 Site preparation work, 45111200 Site preparation and clearance work, 45112700 Landscaping work, 45233000 Construction, foundation and surface works for highways, roads, 45300000 Building installation work, 45340000 Fencing, railing and safety equipment installation work, 77000000

Agricultural, forestry, horticultural, aquacultural and apicultural services, 45233142 Road-repair works

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 942 295,91 PLN
excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

POIS.01.01.00-00-070/08-XI.DZ.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 53-086818](#) of 15.3.2013

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

21.6.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Usługi Transportowe i Sprzętowe Stanisław Jękot

Postal address: ul. Podkarpacka 149

Town: Ryglice

Postal code: 33-160

Country: Poland

E-mail: rchmura@vp.pl

Telephone: +48 146540547

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 324 206,95 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 942 295,91 PLN

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: yes

Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:

Not known

Short description of the value/proportion of the contract to be sub-contracted: Prace geodezyjne, montaż sterowania, telemetrii oraz zasilania elektrycznego na pompowni P4 i P5, odtworzenia nawierzchni z mas bitumicznych na drogach publicznych

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: „Uporządkowanie gospodarki wodno – ściekowej zlewni rzeki Biała w ramach programu Czysty Dunajec” realizowany w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013 pod numerem POIS.01.01.00-00-070/08

VI.2. Additional information

Umowa została podpisana z Konsorcjum firm: Usługi Transportowe i Sprzętowe Stanisław Jękot – pełnomocnik konsorcjum, 33-160 Ryglice, ul. Podkarpacka 149 oraz Przedsiębiorstwo Handlowo Usługowe „EKO-ROL” Ryszard Chmura – partner, 33-161 Kowalowa 215

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy p.z.p., albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy. Szczegółowo kwestie odnoszące się do odwołania przedstawione są w art. 180-198 u.p.z.p.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.4. Date of dispatch of this notice

1.7.2013